

SAVO LAZAREVIC

ARBUTUS UNEDO,  
UNA PIANTA MEDITERRANEA MOLTO UTILE

L'Ing. Savo Lazarević, residente in Bar (Jugoslavia, Montenegro) ci ha inviato una relazione molto interessante, con tavole e figure, che è però sfortunatamente arrivata troppo tardi per essere integralmente pubblicata in questo numero del Bollettino.

Riportiamo qui di seguito un breve estratto; il lavoro verrà pubblicato per intero nel prossimo numero 9.

Il Corbezzolo (*Arbutus unedo*) è una pianta mediterranea, che rappresenta una delle piante più comuni della parte meridionale della zona costiera della Jugoslavia. Questa pianta boschiva ricopre vaste aree specialmente quelle non disponibili per alcuna utilizzazione o per impieghi agricoli, essendo tali aree esclusivamente rocciose. Il Corbezzolo ricopre le aree rocciose della zona costiera da Cavtat a Budva come anche alcune delle isole meridionali.

Questa pianta ricopre circa l'80% di queste zone. La sua produzione su queste aree adriatiche è stimata in oltre 2000 tonnellate all'anno, di cui circa 500 vengono impiegate principalmente per la produzione di brandy.

Le caratteristiche principali del Corbezzolo sono:

1. Esso è una pianta arborea, alta 4-5 m., boschiva sempre verde e molto decorativa.
2. La fruttificazione è molto abbondante senza coltivazione con qualunque condizione di tempo durante l'anno.
3. E' la pianta subtropicale più resistente ai fattori ecologici e biotici.
4. La parte esterna del frutto è rossa. La polpa è gialla e il suo peso medio è di 5 gr.

5. Il contenuto del frutto è composto dal 25-28% di sostanza secca e negli ecotipi selezionati questa supera il 35%. Il frutto contiene anche 250-300 mg di vitamina C, più di 400 mg negli ecotipi selezionati.
6. La pianta si moltiplica rapidamente e ha radici profonde, con rami molto robusti anche nelle regioni rocciose.
7. Il Corbezzolo è la pianta più indicata per il rimboschimento di zone costiere rocciose. Esso rappresenta anche una eccellente ed economica fonte di materia prima per i processi industriali di produzione, in particolare di bevande alcoliche non tossiche, di marmellate e prodotti simili.

## SUMMARY

Arbute-tree (*Arbutus unedo*) is a mediterranean plant, representing one of the commonest plants of the southern part of the Yugoslav coastal area. This woodland plant covers very vast areas especially those which are not suitable for any exploitation or agricultural plantation, because these areas are exclusively calcareous.

This plant covers the limestoned areas of the coastal region from Cavtat to Budva as well as some of the southern islands.

Arbute-tree covers about 80% of these zones. The estimation of its production on these adriatic areas near the coast surpasses the 2000 tons a year, of which about 500 are used mainly for brandy production.

The main characteristics of Arbute-tree are:

1. It is an evergreen and very decorative woodland arboreal plant 4-5 m. height.
2. The fruit of the plant is very plentiful without tilling and disregarding weather conditions during the year.
3. It is the most resistant subtropical plant to agricoecological and biotical factors.

4. The exterior part of the fruit is red. The flesh is yellow and his average weight is about 5 gr.
5. The fruit content is composed of 25-28% dry stuff and the selected ecotypes surpass 35%. The fruit also have 250-300 mg. of vitamin C and the selected ecotypes over 400 mg.
6. The plant multiplies very rapidly and is a deeprooted one, with very strong branches even on rocky regions.
7. Arbuté-tree is the most suitable plant for the afforestation of the coastal limestoned areas. It also represent an excellent and cheap raw material for industrial processing especially for alcoholic and non intoxicant drink, marmelade and alike products.